



SCHEDA INSEGNAMENTO

Titolo insegnamento:	Comunicazione interculturale - 4CFM	
Corso:	Mediazione Linguistica	1° anno
Docente:	Michel Dingenouts	
Obiettivi formativi:	<p>Il corso vuole fornire allo studente gli strumenti necessari per affrontare le differenze culturali nella comunicazione, attraverso lo studio dell'atto comunicativo interculturale in tutti suoi aspetti (gestualità, linguaggio del corpo, prosodia, ecc.) e attraverso tutti i canali di comunicazione (scritto, parlato, ecc.). Con la mera conoscenza di un linguaggio, senza tenere conto del contesto della cultura, la comunicazione interculturale si svolge in modo difficoltoso. Spesso si devono affrontare i cosiddetti '<i>culture bumps</i>', ovvero gli ostacoli creati da malintesi a sfondo culturale.</p> <p>Questo corso vuole formare parlanti lingue stranieri in grado di assimilare la necessaria preparazione per comprendere le differenze culturali e dare un inizio nella trasformazione delle proprie abilità per comunicare attraverso la lingua straniera, evitando equivoci, imbarazzo e mancata comunicazione.</p> <p>Sarà importante la presa di coscienza della propria cultura da parte dello studente, anche di quella personale, comprendendo innanzitutto da cosa è determinata e successivamente come rapportarla ai valori diversi di altre culture.</p> <p>Attraverso vari esercizi, gli studenti scopriranno in quale modo si è coinvolti nell'atto linguistico interculturale, l'importanza della conoscenza dell'altra cultura, nonché alcune abilità personali quali la flessibilità mentale e la capacità di mediare, in quanto esperto linguistico e culturale.</p>	
Metodologia formativa:	Parte del corso si svolge mediante lezioni cattedratiche con il supporto di una presentazione powerpoint e della dispensa fornita. Attraverso alcuni esercizi di cui alla medesima dispensa, lo studente svolgerà inoltre dei lavori in cui è costretto a riflettere sulla propria posizione, cioè le lingue che studia con le culture annesse e le proprie abilità. Mediante dei post su un blog, gli studenti si potranno confrontarsi su alcuni temi forniti, commentare i lavori altrui e pronunciarsi su temi liberi.	
Materiale didattico di supporto:	Dispensa, + materiale studenti (esercizi cartacei), slide Powerpoint, Supporto online piattaforma (LSM) per blog e 'biblioteca on line'.	
Modalità di verifica dell'apprendimento:	Attraverso i post sul blog, esercizi in aula, nonché partecipazione alle discussioni in classe. Esame scritto	